

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

MEZH

Mezh : honte

Vieux mot celtique qu'on retrouve en cornique, meth

Ar vezh, la honte

« Mezh 'meus », j'ai honte

« 'Peus ket mezh ?! », tu n'as pas honte ?!



http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennocoueg/skeudenn_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

Ar yezh hag ar vezh, la langue et la honte

« Hennezh eo mezh ar vro »,
celui-là c'est la honte du pays

Ur vezh eo evitañ, c'est une honte pour lui

Ur vezh-ruz, une honte rouge

« Ur vezh eo foei ! »,

une triple honte, c'est vraiment la honte !

Dispriz, mépris

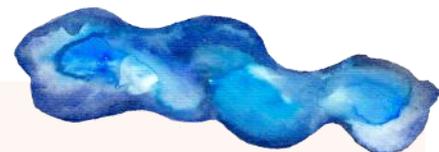
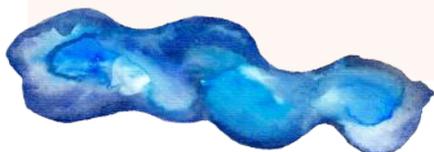
Disprizañ, mépriser

Disprizet, méprisé

Lorc'h, fierté

« Pell 'zo 'meus gwerzhet ma mezh da brenañ
hardizhegezh »,

j'ai depuis longtemps vendu ma honte pour
m'acheter de l'assurance, citation de Jules Gros



Mezhek, honteux, une
personne honteuse

Mezhus, scandaleux, une
chose honteuse

Divezh, qui n'a pas honte,
éhonté

« N'eo ket ur vezh gwelet
'nañ »,

(ce n'est pas une honte
de le voir), quand on vend
une bête pour dire qu'elle
est en bonne santé

« Gant ar vezh ! »,

(avec la honte), c'est une
honte

Da vont pelloc'h...

Teul-web

Al lorc'h hag ar vezh,
tro-spered ar Vretoned
gant mouezh Naig Rozmor
war lec'hienn TES

<http://www.reseau-canope.fr/tes/naigrozmor/>

Cofinancé par
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional